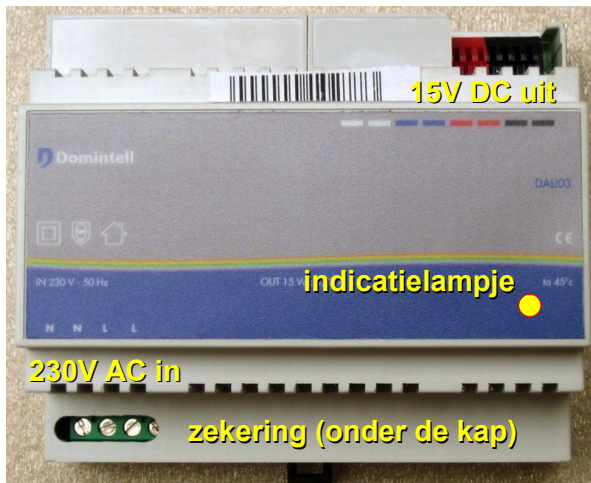




1. Beschrijving

De DALI03 is een vermogen's voedingsmodule bestemd voor DOMINTELL domoticasysteem.

Nominale ingangsspanning :	230V AC +/- 10% 50 Hz
Nominale uitgangsspanning :	15V DC
Nominale uitgangsvermogen :	0 tot 50 W
Nominale uitgangsstroom :	0 tot 3.3 A
Efficiëntie :	85 %
Maximale buitentemperatuur :	45 °C
Montage methode :	DIN-rail
Afmetingen :	6 eenheden DIN-rail
Standardaarden :	CE keur

2. Installatie & aansluitingen

- UITSLUITEND voor binnengebruik, zonder vocht.
- verticale montage op DIN-rail in een elektrische installatiekast, de ventilatiesleuven vrij laten.
- installatie door een gediplomeerde elektro-vakman na uitschakeling van het 230V netwerk.
- 230V ingangen op L & N verbinden. Deze klemmen zijn bestemd voor 0,5 tot 2,5 mm² draden, gestript langs tenminste 7 mm. De 2 L (resp. N) klemmen zijn inwendig parallel verbonden.
- de Blauwe en Witte draden van de Domintell bus-kabel MOGEN NIET aan de DALI03 verbonden worden. Deze communiceert niet met het Domintell systeem en reageert niet op een netwerk scan.
- DC uitgang bevindt zich tussen **ZWARTE** (0V DC = GND) en **RODE** (+15V DC) klemmen (4x).
- in geval van gebruik of meerdere DALIs (ongeacht het model) in dezelfde Domintell installatie, ALLE **ZWARTE** draden (0V DC = GND) MOETEN tezamen verbonden worden, terwijl GEEN ENKELE **RODE** draad (+V DC) van een DALI met een andere DALI (direct of indirect) mag verbonden worden. D.w.z dat de modules verbonden met de rode draad aan één DALI maar alleen met deze voeding verbonden mogen zijn.

3. Aanmeldingen

De werking van de DALI03 is door een KNIPPEREND rood indicatielampje gemeld. De snelheid waarmee de lamp knippert geeft de GEMIDDELDE belasting (korte overbelastingen zijn niet in aanmerking genomen) :

- LANGZAAM (1 s AAN, 1 s UIT) : belasting 0 - 90% / stroom 0 - 3 A / vermogen 0 - 45 W
- NORMAAL (0.5 s AAN / 0.5 s UIT) : belasting 90 - 100% / 3 - 3.3 A / 45 - 50 W
- SNEL (0.25 s AAN / 0.25 s UIT) : OVERBELASTING : > 3.3 A / > 50 W

Als het lampje permanent uit blijft, krijgt de DALI03 geen voeding (of is defect). Laat de 230V spanning en de staat van de zekering (na verwijderen van het deksel) door een gediplomeerde elektro-vakman controleren.

4. Beveiligingen

De DALI03 is elektronisch beveiligd tegen volgende fouten, met automatisch herstarten zodra de fout wordt opgeheven :

- ingangsspanning te laag / te hoog
- interne temperatuur te hoog
- stroom overbelasting (te veel verbonden modules)

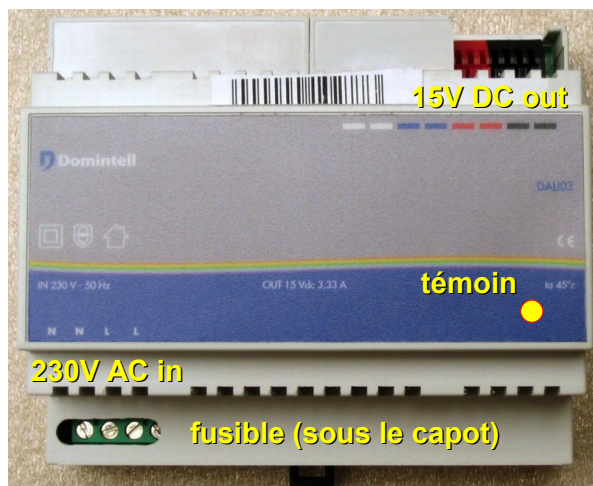
De DALI03 is voorzien van een zekering (1.6 A T slow blow). Deze kan vervangen worden door een gediplomeerde elektro-vakman nadat het 230V netwerk uitgeschakeld wordt en de kap verwijderd wordt.

5. Nota

De – hier gebruikte – "DALI" naam heeft geen betrekkingen met het verlichting's DALI protocol. Toevalig is dit ook de algemene naam voor Domintell voedingen.

Domintell DALI03 is geproduceerd in België, door Domintell S.A.

<http://www.domintell.com>



1. Description

La DALI03 est un module d'alimentation de puissance pour le système domotique DOMINTELL.

Tension nominale d'entrée :	230V AC +/- 10% 50 Hz
Tension nominale de sortie :	15V DC
Puissance nominale de sortie :	0 à 50 W
Courant nominal de sortie :	0 à 3.3 A
Rendement :	85 %
Température externe maxi :	45 °C
Méthode de montage :	rail DIN
Dimensions :	6 unités rail DIN
Normes :	approuvé CE

2. Installation & connexions

- UNIQUEMENT pour usage à l'intérieur des bâtiments, en zone non humide.
- montage vertical sur rail DIN dans une armoire électrique, sans masquer les fentes d'aération.
- installation par un électricien qualifié après coupure du réseau électrique 230V.
- raccorder l'arrivée 230V sur les bornes L & N. Ces bornes acceptent des fils de 0,5 à 2,5 mm² dénudés sur au moins 7 mm. Les 2 bornes L (resp. N) sont raccordées en parallèle à l'intérieur.
- les fils Bleu et Blanc du câble de bus Domintell ne doivent PAS être raccordés à la DALI03. Celle-ci ne communique pas avec le système Domintell et ne répond pas à un scan réseau.
- la sortie DC est entre les borniers **NOIR** (0V DC = GND) et **ROUGE** (+15V DC) (4x chacun).
- en cas d'usage de plusieurs DALIs (quel que soit le modèle) dans la même installation Domintell, TOUS les fils **NOIRS** (0V DC = GND) DOIVENT être raccordés ensemble, mais AUCUN fil **ROUGE** (+V DC) d'une DALI ne peut être raccordé à une autre DALI (directement ou indirectement). Les modules connectés avec leur fil rouge sur une DALI peuvent uniquement être raccordés à celle-ci.

3. Indications

Le fonctionnement de la DALI03 est indiqué par un témoin rouge CLIGNOTANT. La vitesse de clignotement indique les conditions MOYENNES de charge (de courtes surcharges ne sont pas prises en considération) :

- clignotement LENT (1 s ON, 1 s OFF) : charge 0 - 90% / courant 0 - 3 A / puissance 0 - 45 W
- clignotement MOYEN (0.5 s ON / 0.5 s OFF) : charge 90 - 100% / 3 - 3.3 A / 45 - 50 W
- clignotement RAPIDE (0.25 s ON / 0.25 s OFF) : SURCHARGE : > 3.3 A / > 50 W

Si le témoin est éteint en permanence, la DALI03 n'est pas alimentée (ou est défectueuse). Faire vérifier la tension sur les bornes 230V et l'état du fusible placé sous le capot (uniquement par un électricien qualifié).

4. Protections

La DALI03 est protégée électroniquement contre les problèmes suivants, avec remise en fonction automatique à la disparition du problème :

- tension d'entrée trop basse ou trop élevée
- surchauffe interne
- surcharge en courant (trop de modules connectés)

La DALI03 comporte une protection physique interne par fusible (1.6 A T slow blow). Remplacement par un électricien qualifié après coupure du réseau électrique 230V et avoir enlevé le capot.

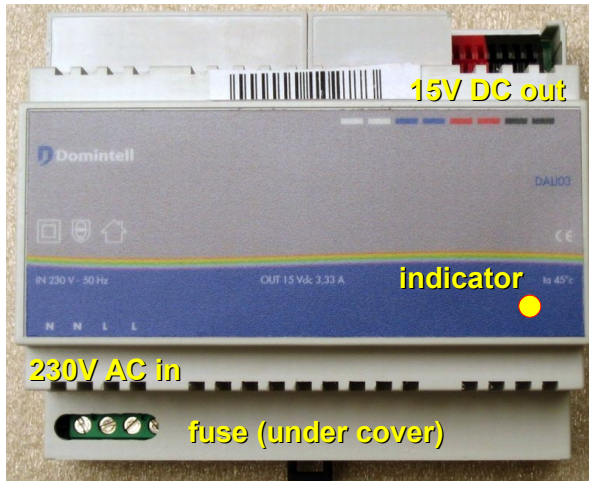
5. Note

Le nom "DALI" utilisé ici n'a aucun rapport avec le protocole DALI de contrôle d'éclairage. Par hasard, c'est aussi le nom générique des modules d'alimentation Domintell.

Domintell DALI03 est fabriqué en Belgique,
par Domintell S.A.

<http://www.domintell.com>

FR_20072015_4



1. Description

DALI03 is a power supply module for DOMINTELL domotic system.

Nominal input voltage :	230V AC +/- 10% 50 Hz
Nominal output voltage :	15V DC
Nominal power output :	0 to 50 W
Nominal current output :	0 to 3.3 A
Efficiency :	85 %
Max external temperature :	45 °C
Mounting method :	DIN rails
Dimensions :	6 units DIN rail
Regulations :	CE approval

2. Installation & connections

- ONLY for indoor use, in a dry area.
- mount it vertically, on DIN rails, inside an electrical cabinet, without masking the ventilation openings.
- installation by a qualified electrician after disconnection of the 230V electrical network.
- connect 230V input on L & N terminals. These terminals accept 0,5 to 2,5 mm² wires stripped on min 7 mm. The 2 L (or N) terminals are internally paralleled.
- Blue and White wires of the Domintell bus cable are NOT connected to DALI03. DALI03 has no data communication with Domintell system and do not respond to a network scan.
- DC output is between **BLACK** (0V DC = GND) and **RED** (+15V DC) terminal blocks (4x each).
- in case of use of several DALI's (whatever the model) inside the same Domintell installation, **ALL BLACK** wires (0V DC = GND) **MUST** be connected together, but **NO RED** wire (+V DC) of a DALI may be connected to another DALI (directly or indirectly). Modules connected with their red wire to one DALI may only be connected with this one.

3. Indications

Operation of the DALI 03 is monitored by a red light BLINKING indicator. Rate of blinking reports AVERAGE load conditions (short overloads are not considered) :

- SLOW rate blinking (1 s ON, 1 s OFF) : 0 - 90% load / 0 - 3 A current / 0 - 45 W power
- MEDIUM rate blinking (0.5 s ON / 0.5 s OFF) : 90 - 100% load / 3 - 3.3 A / 45 - 50 W
- FAST rate blinking (0.25 s ON / 0.25 s OFF) : OVERLOAD : > 3.3 A / > 50 W

If red light stays permanently OFF, the DALI03 is not powered (or is defective). Let check the voltage on the 230V terminals and the fuse under the cover (by a qualified electrician only)

4. Protections

DALI03 has full electronic protection against following problems, with automatic operation recovery when the problem is corrected :

- input over or under voltage
- internal overheating
- current overload (too many connected modules)

DALI03 includes a physical internal protection by fuse (1.6 A T slow blow). Replacement by qualified electrician after disconnection of the 230V electrical network and cover removal.

5. Note

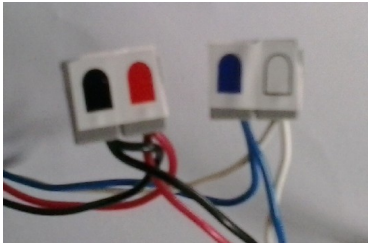
The name "DALI" used here has no relationship with de DALI protocol for lighting systems. Fortuitously, it is also the generic name of Domintell power supply modules.

Replace a DALI01 by a DALI03

1. Power off Main power of Domintell2 installation



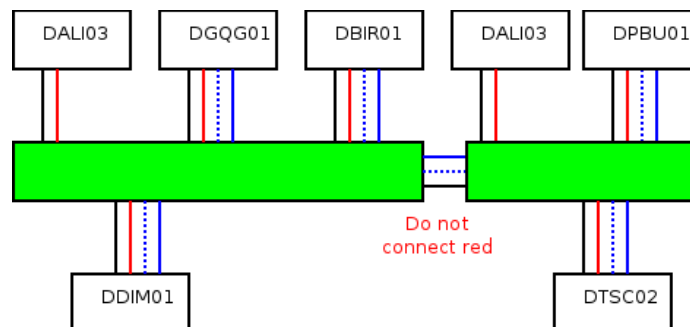
2. Remove the bus connector from the DALI01
3. Cut the sticker between blue and red symbols



4. Keep blue and white part as it is and remove red and black wire from connector
5. Connect red and black wire into DALI03 connector



Connecting several DALI03 in a Domintell2 installation



Domintell DALI03 is manufactured in Belgium,
by Domintell S.A.
<http://www.domintell.com>